



## Centro Cultural Islámico "Custodio de las Dos Sagradas Mezquitas Rey Fahd" en Argentina



Traducción de la jutba del Sábado 1º de Shawal de 1425 H.  
Correspondiente al 13 de noviembre de 2004  
Disertada por el Sheij Bader Al Juhaimi  
en la Mezquita del Centro Cultural Islámico  
"Custodio de las Dos Sagradas Mezquitas, Rey Fahd"  
en Argentina

### Jutba del Eid Al-Fitr

¡Allah es Grande! Allah es Grande siempre, cuando la noche sigue al día. Allah es Grande, lo decimos tantas veces como son las gotas de la lluvia. Allah es Grande, igual que la cantidad de las hojas de los árboles y el peso de las montañas y el peso de las aguas del mar. Allah es Grande siempre, cuando el relámpago muestra su potente luz. Allah es Grande cuando se oscurece la noche y despunta la luz del día. Allah es Grande y para Él son todas las alabanzas. Glorificado sea Allah, Graciabilísimo y Majestuoso. Su Reino es inalcanzable. Dignísimo, Magnánimo, Intachable e Indañable. Perfeccionó todo lo que ha creado y lo hizo en perfecta y completa condición. Estableció sus leyes y legislaciones para sus siervos y criaturas que les de beneficios en su vida mundanal y su religión para que así sean felices y estén complacidos. Doy gracias a mi Señor y ante Él me arrepiento y pido perdón. Atestiguo que Allah es Uno, Único, no tiene socios. Magnificentísimo, Misericordioso. Atestiguo que Muhammad es Su siervo y Profeta Mensajero, el señor de los humanos. Allah bendice a Muhammad y a sus virtuosos compañeros.

¡Hermanos! Teman a Allah (swt) como debe ser temido y aférrense al Islam con el cordel de Allah (swt) y acérquense a Allah (swt) con obediencia y dejen la rebeldía por el temor de Su ira. Cada comunidad tiene sus fiestas. Se repiten año tras año en fechas especiales, integra sus doctrinas, sus costumbres, sus herencias y aspiraciones. Cada Nación se alegra con sus fiestas, y con su unión, lo consagra el tiempo y elige el lugar, se viste con ropa nueva se engalanan con todos los adornos y con los mejores recuerdos. Allah (swt) Sublime estableció para cada Nación los anteriores al Islam en la época de Yahilia, una fiesta destinada a que la gente siguiera desviada. Allah (swt) dice: "¿Acaso no piensan los que se niegan a creer que el hecho de que les prolongamos la vida es un bien para sus almas, les concederemos este plazo para que acumulen en delito y tendrán un castigo merecido?". (3: 178) Y dice (swt): "A cada comunidad le hemos dado unos ritos que debe cumplir" (22: 65)

Ibn Abbas dijo que la palabra "mansak" significa que es el Eid. Anas (ra) dijo: "Cuando el Profeta llegó a Medina teníamos dos días de fiesta. Entonces el Profeta (swt) dijo que Allah (swt) los había cambiado por algo mejor: Eid-ul Fitr y Eid-ul Adha". Las fiestas de la comunidad no musulmana son fiestas erradas, no tienen ningún sentido y los motivos son carentes de sentimientos de nobleza y veracidad. Allah (swt) dice: "Y quien desee otra práctica de adoración que no sea el Islam, no le será aceptada y en la última vida será de los perdedores" (3: 84) En cambio la fiesta del Islam tiene alto significado moral y grandes beneficios. En el Islam hay dos fiestas: Eid Al-Fitr y Eid Al-Adha y los grados se ubicarán después de una práctica importante y después de un pilar de los pilares del Islam. Se practica cada principio en



## Centro Cultural Islamico "Custodio de las Dos Sagradas Mezquitas Rey Fahd" en Argentina



los mejores tiempos. Eid Al-Adha viene después de la concentración en Arafat, el día de la gran Peregrinación y Eid Al-Fitr, que viene después del ayuno del mes de Ramadán y luego de un esfuerzo por adorar y obedecer a Allah (swt) en días y noches nobles y virtuosas horas solemnes donde se multiplican las recompensas y el musulmán se aleja del castigo. De esta forma el musulmán hace carrera al tiempo y aprovecha sus horas para hacer el bien y gasta el poder de su cuerpo para la complacencia de su Señor hasta que el alma llega a su finalidad y verá que su pasión es alcanzable y esta alma obtuvo sus alimentos de la adoración y empieza a tranquilizar y la fuerza empieza a declinar.

El Islam abre sus puertas al musulmán, las puertas hacia lo lícito, lo bueno, y le da rienda suelta al goze permitido para que repose y descanse bien la fuerza y así para completar y perfeccionar la educación espiritual y corporal y así también para que el ser humano se prepare para cumplir las otras adoraciones. El Profeta (sws) dijo: "Allah tiene Su derecho sobre ti, tu cuerpo tiene derecho sobre ti, tus visitas también tendrán sus derechos y tu mujer tiene derecho sobre ti. Entonces deberás dar a cada uno su derecho". Un sabio dijo: "Dad a sus corazones un poco de alegría y unas horas de descanso, pues los corazones se cansan al igual que los cuerpos". El Islam controla los pasos del musulmán y lo lleva por un camino confiable y lo traslada de una situación mala a una mejor, hacia lo bueno, cambia su vida y su vitalidad, lo empuja hacia la bondad, lo levanta si se tropieza. La fiesta del Eid es uno de los ritos del Islam visible y una sabiduría brillante, los beneficios del Eid son muchos y sus intereses abundan.

Los beneficios del Eid radican en la creencia, y sus utilidades son en la adoración, sus beneficios, en la Sharia. Los beneficios del Eid están en la comunidad humana y sus beneficios son para este mundo y para el otro. Por lo tanto, y en lo que se refiere a la creencia, pues sus regímenes deciden e imponen la unicidad de Allah (swt) por sobre sus siervos y lo que se debe de la adoración que sea sincera y solamente a Allah (swt) y para Allah (swt) Altísimo. En lo que se refiere a las súplicas, el agradecimiento y la majestuosidad, la sumisión y conducción, el amor y lo que sea sinceramente son derechos de Allah (swt). Allah dijo: "Se apresuraban a las buenas acciones, nos piden con anhelo y temor y eran humildes ante nos". (21: 89)

En cuanto a los beneficios de Eid en las leyes son la práctica de los principios del Islam y los reglamentos religiosos y transmitir las enseñanza del Islam y enaltecer las doctrinas de la fe para que la religión sea conservada fuerte y digna, que no le afectan los picos de destrucción y para que no le llegue el cambio y la reforma porque el Islam en sí es fortísimo en sus leyes, se mezcla con la naturaleza uniendo el alma con el cuerpo y así facilita el aprendizaje de sus doctrinas al pequeño y al mayor, al varón y a la mujer, al presente y al ausente. Pues sus leyes y sus principios son claros, sus límites son visibles, sus enseñanzas son extendidas y su naturaleza es universal. Allah (swt) dice: "Mantén tu rostro sin apartarlo de la adoración primigenia como hanif, la marca original de Allah, con la que ha marcado a los hombres al crearlo, no se puede reemplazar la creación de Allah, esa es la forma de adoración genuina, sin embargo la mayoría de los hombres no saben". (30: 29)

Para la invisible fuerza personal, se multiplicará la lucidez de la religión y se amplifica su expansión y se quedará firme, como el sol en su altura y como sus luces en sus acercamientos, pues gracias a Allah (swt) que nos hizo musulmanes. El Islam es la religión de la justicia, de la



paz, de la fraternidad y de la felicidad. Es la religión de la confraternidad, la religión del bien, la religión que incita e indica a todo lo bueno y prohíbe todo lo malo y lo vedado.

En cuanto al beneficio del Eid que arroja sobre la comunidad, se manifiesta la armonía entre los musulmanes y apaga los rencores y el odio y las enemistades y los despechos, hace unir a todos con la piedad y con afectos y simpatía, cariño, piedad y la visita entre los parientes y familiares. Así termina la desvinculación y a la vez intercambian los beneficios. El Profeta (sws) dijo: "El ejemplo de los creyentes en sus amistades, piedades y armonía es igual que un solo cuerpo, si una parte padece de una enfermedad, todos los órganos acuden en su ayuda". Otro de los beneficios del Eid y sus objetivos es la manifestación de los musulmanes en cuanto a su pobreza, sus necesidades y que no pueden estar lejos de él ni durante un cerrar y abrir de ojos, siempre suplican e invocan a Allah (swt) para que los ayude a hacer sus cosas y que lo conduce en el buen camino y arregla sus situaciones en comunidad con la Oración del Eid y escuchar el "zikr" y el agradecimiento por sus inmensas gracias y mercedes. También para conocer las leyes del Islam en la Jutba del Eid y para finalizar las oraciones con todas las bondades y las virtudes que ninguna nación y comunidad anteriores han tenido lo mismo, pues a Allah (swt) le damos las gracias por sus múltiples mercedes y su gran favor y generosidad.

Said Bin Abi Auss Al Ansari dijo que su padre solía decir: "El día del Eid, los ángeles de Allah paran en las bocacalles y llaman a la gente diciendo: vengan musulmanes hacia Allah generoso, que da el bien y multiplica la recompensa, pues fuisteis ordenados a cumplir con las oraciones nocturnas y se han cumplido, fuisteis ordenados de hacer el ayuno de día y habéis obedecido al Señor, pues entonces cobrarán sus recompensas. Cuando un ángel llama diciendo que su Señor os ha perdonado, pues volvéis contentos a sus moradas, pues ese día es el día de las recompensas, ese día se llama en el cielo TABARANI, el día de las recompensas."

Ibn Abbas (ra) dijo: "EL día de la fiesta descienden los ángeles de Allah y se paran en las calles, llaman con voz que lo escuchan todas las criaturas de Allah menos los humanos y los genios. Oh, Ummat Mohammad, ven hacia un Dios generoso que da mucho. Cuando comienza la oración, Allah dirá: Oh, mis ángeles, que recompensa tendrá el servidor cuando cumple con su trabajo. Contestarán los ángeles: Allah, Señor nuestro, que les paga su sueldo. Allah dice: Os hago testigos que las recompensas de su ayuno y sus oraciones nocturnas será mi perdón y mi complacencia, por mi magnificencia y majestuosidad. Si me piden y me invocan todos juntos, por algún deseo en la vida eterna, lo responderé y se los daré, y si me piden algo para su vida mundanal, también lo complaceré". Mureq Al Alayi dijo que volverán algunos musulmanes de sus oraciones como si fueran recién nacidos.

El bien que brinda esta fiesta y por lo que será descendido de Misericordia de Allah (swt) y las bendiciones. EL Profeta (sws) ordenó salir para presenciar la fiesta a las mujeres sin excepción, aún si estuvieran en su período menstrual, pero que no lleven maquillaje ni perfumes para que sean beneficiadas. Ummu Atia dijo que el Profeta (sws) nos ordenó salir en las fiestas de Eid Al Fitr y Eid Al Adha sin distinción, sólo que las que estuvieran en su período menstrual no rezarán, pero pueden estar presentes para cosechar el bien. El Profeta (sws) dijo: "Que un hermano o compañero le preste la ropa a quien no tenga". El día de la fiesta obligaba a todas las mujeres sin excepción. Engrandezcan a Allah, invóquenlo y rueguen para obtener las bendiciones de Allah ese día diciendo: "Allahu Akbar Walilahil-hand"



¡Siervos de Allah! Los exhorto a que no dejen la oración, pues es el pilar de los principios del Islam, la que prohíbe la obscenidad y los pecados, no habrá suerte en el Islam para quienes lo pierden, practíquena y ordenen a sus familiares que la practiquen, pues será la primera interrogación que el hombre responde por su cumplimiento el día del juicio y resurrección si fuera bien recibida y aceptada, serán aceptadas todas las demás acciones y si se rechaza, serán rechazadas sus acciones. El Profeta (sws) dijo: "La diferencia entre nosotros los musulmanes y los no musulmanes es la oración. Quien la deja, habrá entrado en la incredulidad".

¡Hermanos! Paguen el zakat con generosidad y buenos modales. Quien lo paga, Allah (swt) lo bendecirá sus riquezas y bienes y las albricias por la recompensa y quien no lo paga por avaricia, entonces será mal augurio para él y motivo de la merma de sus bienes.

¡Hermanos! Ayunen en el mes de Ramadán y hagan la Peregrinación a la Casa Sagrada. Entren al Paraíso con paz y sean benévolos con sus padres y con los parientes, pues triunfarán quienes cumplan con este precepto. Cumplan también con sus promesas con sus hijos y familiares y cumplan con sus derechos y háganle saber los perjuicios. Allah (swt) dice: "¡Creyentes! Precaveos con vuestras familias del fuego cuyo alimento son los hombres y las piedras y que custodian ángeles inexorables y severos, que jamás desobedecen a Allah en cuanto se les ordena y ejecutan cuanto se le manda" (66: 6)

El Profeta (sws) dijo: "Todos son pastores y cada pastor será responsable por sus súbditos"

Allahu Akbar Walilahil Hamd. ¡Oh, musulmanes! Cuídense del politeísmo y de asociar a Allah otra divinidad, en las súplicas y al pedir socorro y ayuda y en el sacrificio, en la promesa y en la confiabilidad y otras adoraciones que no sean a Allah, el Dios del universo, pues quien asocia a Allah otra divinidad en su adoración, Allah le prohíbe el Paraíso. Allah dice: "Porque quien atribuya copartícipe a Allah, Allah le vedará el Paraíso, y su albergue será el fuego infernal, pues los inicuos jamás tendrán quien los socorra" (5: 72)

Cuídense de matar el alma que Allah (swt) lo prohíbe. El Profeta (sws) dijo: "El musulmán estará en buena posición dentro de su religión excepto si comete un delito: matar a una persona". Cuídense de la usura, pues será motivo de la ira de Allah. También anula y borra la bendición en los bienes y en la riqueza. El Profeta (sws) dijo: "La usura tendrá más que setenta puertas dificultosas, el más liviano y fácil es igual como uno hace coito con su madre". Cuídense del adulterio, pues es un vil proceder. Allah (swt) dice: "Y no os acerquéis a la fornicación, pues ello es una indecencia y un mal camino". (17: 32) El Profeta (sws) dijo: "El más grave pecado ante Allah después de asociarle a Él otra divinidad, es que un hombre cometa adulterio con otra mujer que no sea la de él. Cuidaos de hacer y practicar la homosexualidad como lo había hecho la comunidad de Lot". El Profeta (sws) maldijo a quienes lo hacen. También dijo: "Cuidaos con las drogas y los embriagantes, pues son malos y matan y serán causa de la ira de Allah y hace del hombre una vil persona cambiando su opinión y confunde el bueno con el malo". Yaber dijo que el Profeta (sws) dijo: "Todos los embriagantes están prohibidos y que Allah Altísimo prometió a quien toma la bebida alcohólica darle de beber del jugo despreciado exprimido del resto de los dueños del fuego.



Cúidense también con el dinero de los musulmanes y hagan justicia con él, y también con el dinero de los huérfanos y pobres pues les traerá más pobreza y muerte y a la vez un castigo adelantado y fuego infernal. Deben presentar su religión de la mejor forma y estilo, pues para hacer la difusión de la religión de Allah (swt) tendrá que ser con una buena conducta. Cúidense de hablar mal de las mujeres castas honradas pues estas traerán malas consecuencias. Cúidense de hablar mal de otra persona y cúidense con la difamación, pues será motivo de la ira de Allah (swt) y borrará el hasanat y Allah (swt) había vedado en Su Generoso Libro. Cúidense de llevar ropas muy largas como para enorgullecerse. El Profeta (sws) dijo: "La ropa que va más bajo de los tobillos serán destinos al fuego".

¡Siervos de Allah! Aprendéis su religión, para que luego adoréis a Allah (swt) con conocimiento y el buen camino y sean sinceros en todas sus actuaciones para con su Señor para que se multipliquen sus hasanat y se eleven sus escalones en el Paraíso.

¡Oh, mujeres! Teman a Allah Altísimo, obedezcan a Allah (swt) y a Su Profeta (sws). Conserven sus oraciones, obedezcan a sus maridos y cuiden sus derechos, sean buenas con los vecinos y críen a sus hijos educándolos en el Islam y conserven la confiabilidad. Cúidense de usar maquillaje y de salir sin hiyab y mezclarse con los hombres, sean dignas y honestas, entonces luego serán de las triunfadoras y entrarán en el Paraíso con los honestos y los honrados como así también complacen a Allah de los Cielos y la Tierra. Abdurrahman Bin Awf dijo que el Profeta (sws) dijo: "Si la mujer reza sus cinco oraciones y ayuna su mes de Ramadán, cuida su intimidad y obedece a su marido, Allah les dice que entren al Paraíso por la puerta que ellas quieran". Ibn Abbas (ra) dijo: "Vi la oración de Eid Al Fitr con el Profeta cuando vinieron las mujeres con Bilal, él recitó: "Profeta, cuando vengan a ti las creyentes para jurarte fidelidad en los términos de no asociar nada a Allah, no robar, no cometer adulterio, no matar a sus hijos, no inventar ninguna falsedad sobre cualquier situación y no desobedecerte en nada de lo reconocido como bueno, acéptale el juramento y pide perdón por ellas. Es cierto que Allah es Perdonador Compasivo". (60: 12)

El Imam Ahmad dijo que Umana, hija de Ruqaia y del Profeta (swt) juró él diciendo que no se lamenta ni use maquillaje. Otro hadiz dice que cualquier mujer que ingrese a una comunidad con un hijo que no es de ellas Allah no la mira y estará perdida.

## Segunda Jutba

Allah es Grande. Allah es Grande igual que las criaturas que se hallan en los cielos y en la tierra. Glorificado y alabado sea Allah, creador y Dios de los cielos y la tierra. Recibe y contesta los ruegos, recibe el arrepentimiento y perdona el pecado. Alabado sea Allah por sus favores y múltiples mercedes. Atestiguo que Allah es Uno, Único, no tiene socios. Dueño de los más bellos atributos y la más digna descripción. Atestiguo que Muhammad es Su siervo y mensajero, fue enviado con la claridad. Allah bendice a Muhammad, a Tu siervo y mensajero y a sus virtuosos compañeros.

¡Hermanos! Teman a Allah (swt) y obedézcanlo y pídanle Su complacencia y no sean rebeldes. Tu fiesta es una gran fiesta y una unión grande que Allah (swt) nos ha favorecido. Allah, alabado sea, legisló para esta fiesta una regla y una forma que satisfaga también la tradición profética. Estableció dentro de las leyes, el baño al amanecer y vestirse con ropa



## Centro Cultural Islámico "Custodio de las Dos Sagradas Mezquitas Rey Fahd" en Argentina



nueva. El Profeta (sws) dijo: "Cuando Allah favorece al hombre, éste tendrá que lucirse con ese favor". Es bueno cepillarse los dientes y perfumarse y es de la tradición también comer algunos dátiles antes del desayuno y cambiar el camino que conduce a la mezquita, ir por un camino y regresar por otro. También es de la tradición hacer ATAKBIR en la víspera del Eid y en voz alta hasta que llegue a la mezquita y escuche la jutba. Entonces dirá "Allahu akbar. La ilaha ila lah. Allahu akbar walilail Hamd" ¡Qué grande es la oportunidad entre el zikr y la finalización del ayuno! "Allah quiere que completéis el número de días y que proclaméis la grandeza de Allah por habernos guiado". (2: 184)

¡Musulmanes! El Profeta (sws) estableció y ordenó la caridad – zakat al Fitr – como purificación del ayunante y alimentos para los pobres. Abu Said Al Khudari dijo que el zakat Fitr es un sah (una medida de trigo de aproximadamente 2 kilos y medio). Puede ser trigo, cebada, dátiles o pasas de uva o algo similar de igual cantidad.

¡Siervos de Allah! Agradezcan a Allah (sws) por los inmensos favores que les dio, por ser musulmanes y por la fe, por la salud. Continúen agradeciendo a Allah por la adoración y la obediencia.

"La verdad que Allah y sus ángeles hacen oración por el Profeta, vosotros que creéis, haced oración por él y saludadlo con un saludo de paz".

¡Ruegos y Súplicas!